

今月の再生家具等入札販売 ▼

時 12月8日(木)午前9時～正午

場 リサイクルプラザ

問 清掃事業所 ☎(76)3053、当日の問合せ ☎090(9892)2933

安城農林高校×市役所食堂 コラボメニューの販売 ▼

市役所食堂で、安城農林高等学校の生徒が育てた野菜を使ったメニューを販売します。

この日だけの特別メニューを食べて地産地消を実践しませんか。食堂はどなたでも利用できます。ぜひお試しください。

時 12月6日(金)午前11時～午後2時(なくなり次第終了)

※11月中旬から食堂の設備工事を行っています。工事の進ちょく状況によっては販売を中止する場合があります。

場 市役所食堂

内 販売メニュー→豚肉とダイコンの醤油煮、ダイコンのもちもち焼き

問 農務課 ☎(71)2233



豚肉とダイコンの
醤油煮



ダイコンの
もちもち焼き

ノルディックウォーキング & 棒びくす体験会 ▼

時 1月11日(土)・27日(月)

①ノルディックウォーキング→午前9時30分～10時30分 ②棒びくす→午前10時45分～正午
※雨天中止。

場 堀内公園

内 ①→ポールの使い方、歩き方 ②→肩こり腰痛予防体操

対 小学生以上

定 ①→各40人 ②→各20人 いずれも先着順

料 器具使用料各300円。両方使用する場合は500円、器具を持参する場合は無料
※当日支払いで、支払い後は返金不可。

持 運動のしやすい服装・靴、飲料

申 12月5日(木)から各開催日前日までの午前9時～午後4時30分(休園日を除く)に直接か電話で堀内公園 ☎(99)5947へ

申 申込方法等

問 問合せ先

※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。

デンパーククラブハウスの体験教室

共通事項

入園料別途。都合により変更する場合有。詳細は問い合わせてください。
場 12月5日(木)から各申込期限までの開園時間内(休園日を除く)に直接か電話で、同クラブハウス ☎(92)7112へ

ファミリー(de)フォト講座～家族の瞬間(いま)を撮る!～

大切なお子さんや家族を美しく撮ってみませんか?楽しみながらカメラの腕を磨きましょう。スマートフォンのカメラでもOKです。



時 1月8日(木)・22日(木)午前10時～正午(全2回)

講 鶴田郁夫氏(フォトマスターEX)

定 20人(先着順)

料 ¥2000円

持 カメラ又はスマートフォン

申 申込期限→1月2日(木)

ペーパークイリング講座

時 ①→1月8日(木) ②→1月22日(木)
いずれも午前10時～午後0時30分

講 磯貝裕子氏(ボタニカルクイリング・ジャパン認定講師)

定 各15人(先着順)

料 ¥2000円(材料費込)

申 申込期限▶①→1月2日(木) ②→1月15日(木)

チーズ講座「世界のチーズを楽しもう!」

各国のチーズを味わいながら、チーズの魅力に迫ります。

時 1月9日(木)、2月13日(木)、3月12日(木)午前10時30分～正午(全3回)

講 加藤純子氏(CPA認定チーズプロフェッショナル、JSA認定ワインエキスパート)

定 20人(先着順)

料 ¥6000円(材料費別途、各回1000円～1500円)

申 申込期限→12月26日(木)

JB'S ダンス講座

おじさん・おじいさん・おばさん・おばあさんのためのヒップホップ&ソウルダンス講座。

時 1月9日(木)・23日(木)、2月13日(木)・27日(木)、3月12日(木)・26日(木)午前10時～11時30分(全6回)

講 MARI氏(国際パルスリズムトレーナー)

定 20人(先着順)

料 ¥12000円

申 申込期限→1月2日(木)

フラワーアレンジメント講座

季節やテーマに沿ったアレンジを学びます。



時 1月9日(木)・23日(木)、2月6日(木)・20日(木)、3月5日(木)・19日(木)午後1時30分～3時30分(全6回)

講 山口秋子氏(日本フラワーデザイナー協会講師)

定 20人(先着順)

料 ¥6000円(材料費別途、各回2000円)

申 申込期限→1月2日(木)

寄せ植え講座「苔玉作り」

時 1月10日(金)午前10時～正午

講 野正美保子氏(コンテナガーデニングマスター)

定 20人(先着順)

料 ¥4000円(材料費込)

持 薄手袋、はさみ、エプロン(ガーデニング用)

申 申込期限→12月27日(金)

フォトマスターEXによる写真講座

時 1月10日(金)・24日(金)午前10時～正午(全2回)

内 テーマ→影のコレクション

講 鶴田郁夫氏(フォトマスターEX)

定 20人(先着順)

料 ¥2300円(2回目はドリンク付き)

申 申込期限→1月3日(金)

目指せマイナス5歳! バランスボールエクササイズ講座

姿勢改善も取り入れたエクササイズで、体の内からも外からも若々しく疲れにくい体を作り、しっかり動ける体力を養います。内側から湧き出る元気を体感しマイナス5歳を目指しましょう!

時 1月10日(金)・24日(金)、2月14日(金)・28日(金)、3月13日(金)・27日(金)午前10時～11時(全6回)

講 松井裕子氏(バランスボールインストラクター)

定 20人(先着順)

料 ¥12000円

申 申込期限→1月3日(金)



催し・講座

エコきちへ行こう

共通事項

場 12月5日(木)から各開催日前日まで
の午前9時～午後5時(月を除く)に
直接か電話・ファクスで、講座名・
住所(町名)・氏名・年齢・電話番号・
参加人数を柿田公園管理事務所エコ
きち(☎・FAX(98)3784)へ

松ぼっくりで干支づくり

松ぼっくり
で干支の飾り
を作りましょ
う。



時 12月21日(土)

午前10時～11時30分

講 渡田見有美氏

対 4歳以上(未就学児は保護者同伴)

定 10人(先着順)

¥ 300円

新聞紙でっぽう遊び

新聞紙で鉄砲を作り、的当てをして
遊びましょう。

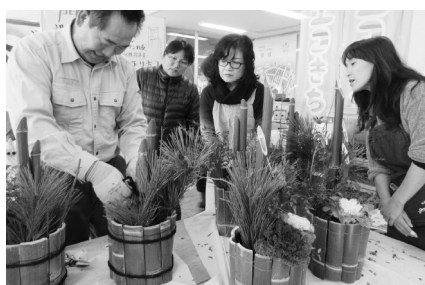
時 12月22日(日)午前10時～11時30分

講 洞山直美氏

対 4歳以上の子と保護者

定 10人(先着順)

福よ来い～門松づくり



プロから学びながら1対の門松を作
りましょう。

時 12月26日(木)午前9時30分～11時30分

講 平野周一氏(一級造園技能士、造園
職業訓練指導員)

対 18歳以上

定 7人(先着順)

¥ 3000円(材料費込)

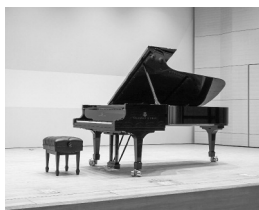
持 汚れてもいい服装、軍手、剪定ばさ
み

スタインウェイピアノの音色 を楽しみませんか

場 文化センター(☎(76)1515)

『スタインウェイピアノを弾いてみよ
う』観覧者募集

市民の皆さ
んが演奏する
スタインウェ
イピアノの音
色を楽しみま
せんか。



時 1月11日(土)午後1時～4時30分(午
後0時30分開場)

『スタインウェイピアノを知ってみよう』

ピアノ調律師によるレクチャーコン
サート。意外と知らないピアノの話を
聞いてみませんか。

時 1月11日(土)午後4時30分～5時30分
定 500人(先着順)

申 12月6日(金)からの午前9時～午後9
時(休館日を除く)に文化センターで
整理券を配布

マーメイドパレスの催し・講座

②～⑤共通事項

場 各申込開始日からの午前10時～午後7時30分(休館日を除く)に電話でマーメ
イドパレス(☎(92)7351)へ

①ジャンケン大会

造波プールでジャンケン大会を開催。
勝った人にはプール利用券を進呈します。

時 12月15日(日)午後2時

対 プール利用者

定 100人(当日先着順)

¥ 施設利用料

②胃腸の不調改善のための健康お灸

お灸の安全な使い方、胃腸を本来の
働きに戻すツボ等を学び、初歩的なお
灸の仕方を体験します。

時 1月9日(木)午前10時30分～正午

講 高橋裕子氏(鍼灸マッサージ師)

対 18歳以上の女性

定 5人(先着順)

¥ 1500円(材料費・施設利用料込)

持 肘・膝を出せる服装(スカート不可)、
ヨガマット又は厚手のバスタオル

申 申込開始日→12月11日(木)

③女性のためのマットエクササイズ

時 1月10日(金)午前10時30分～11時30分

対 運動を始めようと思っている中高年
の女性

定 8人(先着順)

¥ 500円(施設利用料込)

持 運動のできる服装、タオル、飲料、
ヨガマット又は厚手のバスタオル

申 申込開始日→12月10日(木)

子育てと両立できる 合同企業説明会

ひとり親の子育てに理解のある企業
が個別ブースを設け、事業内容や採用
について説明します。

時 12月14日(土)正午～午後5時

場 刈谷市産業振興センター(刈谷市相
生町)

内 就職活動に役立つセミナーを同時開
催。内容は下表のとおり

時間	内容
午後1時～1時30分	合格率が飛躍的にアッ プ! 面接対策法
午後2時30分～3時	子育てとの両立が可能 な企業選びの方法
午後3時30分～4時	カンタン! 就活書類作 成法

対 ひとり親家庭の父・母

他 無料の託児有

問 県ひとり親家庭就業支援事業運営事
務局(☎学情名古屋支社/☎052(265)
8121)、市子育て支援課(☎(71)2229)

④はじめてさんのゆったりヨガ

身体のゆがみやねじれを正し、柔軟
性を高めることを目的とした初心者向
けのヨガの体験講座です。

時 1月15日(木)午前10時30分～11時30分

講 磯谷美並氏(ヨガインストラクター)

対 18歳以上の女性

定 8人(先着順)

¥ 500円(施設利用料込)

持 運動のできる服装、飲料、ヨガマッ
ト又は厚手のバスタオル

申 申込開始日→12月13日(金)

⑤プールサイドYOGA

室温30℃程
度の開放感あ
る造波プールの波打ち際で
行う、ヨガの
体験講座です。



時 1月21日(火)

午前10時～11時

講 近藤恭子氏(ヨガインストラクター)

対 18歳以上の女性

定 20人(先着順)

¥ 500円(施設利用料込)

持 運動のできる服装(水着可)、飲料、
ヨガマット又は厚手のバスタオル

申 申込開始日→12月19日(木)

ミニ門松づくり

時 12月15日(水)午前10時～11時、午後1時30分～2時30分

※荒天中止。

場 油ヶ淵水辺公園桃の園休憩所(碧南市油渕町)

定 各15組(先着順)

※1家族で1個の門松を作ります。

¥300円

申 12月4日(水)～14日(土)午前9時～午後5時に電話で油ヶ淵水辺公園管理事務所 ☎(41)1515)へ

問 油ヶ淵水辺公園管理事務所、市公園緑地課 ☎(71)2244)

半場川クリーン大作戦!

半場川のゴミ拾いをして、川遊びしやすい環境を作ります。参加賞もあります。

時 12月8日(水)午前9時～11時

※少雨決行。

場 集合→北梶橋(デンパーク西側)下の駐車場 清掃場所→デンパーク北側の半場川

持 ゴミ拾い用の道具、ゴミ袋、手袋

問 NPO法人エコネットあんじょう ☎(55)1315)、市環境都市推進課 ☎(71)2206)

救命講習会

対 安城・碧南・刈谷・知立・高浜市在住・在勤・在学者(いずれの会場でも受講できます)

※団体受講を希望する場合は、最寄りの消防署へ問い合わせてください。

定 各20人(先着順)

申 12月5日(水)午前9時から電話で各申込先へ

普通救命講習Ⅰ

時 12月15日(水)午前9時～正午

内 心肺蘇生法(気道確保・人工呼吸・胸骨圧迫)、AEDの使用法、止血法等

場 碧南消防署救急係 ☎(41)2625)

普通救命講習Ⅲ

時 12月21日(土)午前9時～正午

内 小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、ひきつけ・のどに異物が詰まった時の処置等

場 知立消防署救急係 ☎(81)4144)

普及員講習再教育

時 12月22日(日)午前9時～正午

内 応急手当普及員有資格者が前回の講習受講日から3年以内に再受講する講習

場 刈谷消防署救急係 ☎(23)1299)

申 申込方法等

問 問合せ先

※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。

女性の再就職サポートセミナー～見つけよう!私に合った働き方～

時 下表のとおり

日時	内容
1月10日(金)午前10時～正午	「キャリアプランとマネーセミナー」 働き方における税制や社会保険の違い、ライフイベントを踏まえたマネープランの重要性、子どもの教育資金の目安等
1月15日(水)午前10時～正午	「就職活動に役立つスキルと自己理解」 働き始める前の心構え、面接に必要な自己PRのポイント、仕事の探し方、身だしなみのポイント等

場 文化センター

対 再就職を希望、検討している未就職の女性

定 各20人(先着順)

他 無料の託児有

申 12月2日(水)～20日(金)午前8時30分～午後5時15分(土(日)を除く)に電話で商工課 ☎(71)2235)へ

青少年の家 クリスマス講座

クリスマスを楽しむ小物作り講座です。

時 12月21日(土)午前9時30分～午後3時30分

場 青少年の家

内 下表のとおり

	講座名	時間
①	プラバンで昆虫を作ろう	午前9時30分～10時30分
②	UVレジンでかわいいストラップ	午前11時～正午
③	フェルト de アクセサリー	午後1時～2時
④	ジェルキャンドル	午後2時30分～3時30分

講 フォレストくらぶ(青少年ボランティア団体)

対 小学生～中学生(小学3年生以下は保護者同伴)

定 各20人(先着順)

¥各200円

申 12月3日(水)～13日(金)午前9時～午後5時15分(9日(水)を除く)に電話かファクスで、講座番号・講座名、氏名・学年・電話番号を青少年ボランティア活動支援センター(青少年の家内) ☎(77)5535 / FAX(76)1131)へ

40歳からの介護予防講座『ソフトエアロ&コンディショニング』

初心者向けのやさしいエアロビクスで体を温めた後、硬くなった筋肉を本来の状態に近づけます。

時 1月15日(水)～2月19日(水)の毎週(水)午前10時～11時30分

場 総合福祉センター

講 明末佳代子氏(日本コンディショニング協会認定インストラクター)

対 市内在住・在勤の40歳～64歳で、全ての回に参加できる人

定 35人(先着順)

持 運動のできる服装・靴(室内用)、飲料、ヨガマット又はバスタオル、フェイスタオル、汗拭きタオル

申 12月10日(水)からの午前9時～午後5時(日(月)除く・年末年始を除く)に直接か電話で市社会福祉協議会地域福祉課(総合福祉センター内) ☎(77)7896)へ

丈山苑の催し

場 問 丈山苑 ☎(92)7780)

夜間開苑～紅葉電飾～

竹灯籠のおぼろな明かりに照らし出された紅葉、そして鮮やかなイルミネーションでライトアップされた庭園をご堪能ください。

時 12月12日(水)～15日(土)午後5時～9時(入苑は午後8時30分まで)

¥入苑料

寒月(かんげつ)語りの会

時 12月13日(日)午後6時～7時

内 篠笛演奏と語り(日本神話)

¥500円(入苑料込)

夜間開苑～二胡演奏会～

丈山苑に響く二胡の調べを心ゆくまでお楽しみください。

時 12月15日(水)午後6時30分～7時30分

講 二胡奏者→内藤光代

友情出演→李佳穎(台湾二胡演奏家)

¥入苑料

冬祭り～落語会～

上方落語の桂雀太による落語会です。

時 1月18日(土)午後6時～7時30分

定 130人(先着順)

¥1000円(入苑料・呈茶料込)

申 12月4日(水)からの午前9時～午後5時(休苑日を除く)に電話で丈山苑へ



内藤光代氏



桂雀太氏



募集

障害支援区分認定調査員

内職務内容→障害者の障害支援区分を認定するための訪問調査等 採用日→随時 勤務日時→(月)～(金)のうち週3日以上、午前10時～午後5時 賃金▶訪問調査→時給1430円 支給管理→時給1000円 通勤割増→1日200円 選考→面接
※採用後2カ月間は試用期間。試用期間中は時給930円。

対医療・看護・福祉等の国家資格を有し、簡単なパソコン操作が可能な人

定若干名

申(月)～(金)午前8時30分～午後5時15分 (祝・年末年始を除く)に採用申込書と各種資格免許証の写しを持って障害福祉課へ
※募集要項及び採用申込書は同課・市HPで配布。

問障害福祉課(☎71)2225)

中部調理場臨時給食調理職員

内勤務場所→中部調理場 職務内容→給食の調理業務 勤務日時→(月)～(金)午前8時15分～正午(祝・年末年始を除く) 賃金→時給970円 通勤割増→1日200円 選考→面接

定2人程度

申(月)～(金)午前9時～午後5時(祝・年末年始を除く)に採用申込書を持って(公財)安城市学校給食協会(市役所西庁舎内)へ
※採用申込書は同協会・同協会HPで配布。

他●各調理場の臨時給食調理職員(午前勤務・午後勤務)の登録は、随時電話で受け付けています。勤務条件等を確認しながら、欠員の生じた調理場で勤務していただきます

●来年4月から勤務の臨時調理職員も募集しています。詳細は右記QRコードを参照



問安城市学校給食協会(☎75)2322)

児童厚生員

内職務内容→児童センターを利用する乳幼児や児童に対する遊びや生活の指導 勤務開始日→令和2年4月1日 勤務日時→週2～3日の午前9時～午後5時(土(日)(祝)の勤務有) 勤務場所→市内児童センター 賃金→時給1130円(通勤距離により通勤手当あり) 選考→面接(1月下旬予定)

対保育士資格か幼稚園教諭免許・教員免許を有する人又は来年3月までに取得見込みの人

定2人程度

申12月16日(月)～25日(水)午前9時～午後5時(土(日)を除く)に申込書又は顔写真付履歴書を持ってあんぱ～くへ
※申込書はあんぱ～く・市HPで配布。
※有資格者は資格証等も持参してください。

問あんぱ～く(☎72)2317)

県立岡崎高等技術専門学校 スキルアップ講座受講生

共通事項

申12月2日(月)～26日(水)に往復はがき(必着)かEメールで、講座名、郵便番号・住所・氏名・生年月日・電話番号・職業を県立岡崎高等技術専門学校(T444-0802岡崎市美合町字平端24/okazaki-senmonko@pref.aichi.lg.jp)へ

問県立岡崎高等技術専門学校(☎0564)51)0775)

プライス盤作業の基本操作

内訓練日→1月23日(木)・24日(金)午前9時10分～午後4時30分(24日は午後3時40分まで)

対ノギス・マイクロメータの測定ができ、機械加工等の作業に従事している在職者(初級者)

定10人(定員を超えた場合は抽選)

¥2600円

持筆記用具、作業服、帽子、安全靴、保護めがね、昼食

TIG溶接基礎(ステンレス編)

内訓練日→1月30日(木)・31日(金)午前9時10分～午後4時30分(31日は午後3時40分まで)

対TIG溶接基礎(ステンレス鋼)に従事又は従事する予定の在職者

定5人(定員を超えた場合は抽選)

¥2600円

持筆記用具、溶接作業に適した作業服、帽子、安全靴、革手袋、テキスト(「はじめてのティグ溶接」産報出版)、昼食



催し・講座

子ども自転車教室

補助輪を外して自転車に乗るためのお手伝いをします。

時1月12日(月)午前9時30分～正午、午後0時30分～3時

場アンデン株式会社(篠目町)

対市内在住の子と保護者

定各50組(定員を超えた場合は抽選)

持自転車、ヘルメット、参加証(12月下旬に発送予定)、飲料、タオル

申12月1日(日)～14日(土)に市HPから申し込んでください

※右記QRコードからも申込可。

問都市計画課(☎71)2243)



プラネタリウム12月の放映

時①12月1日(日)・7日(土)・8日(日)・14日(土) ②12月15日(日)・21日(土)・22日(日)・28日(土) ③12月24日(火)～27日(金)いずれも午前10時30分(①②のみ)・11時30分、午後1時30分・3時

内星空解説テーマ▶①→「空飛ぶおひつじ座」②→「おうし座のすべて」③→「冬の星座を見つけよう」
※星空解説の後に通常番組の放映(下表参照)があります。

時間	番組
午前10時30分	「しまじろうとたんじょうびのおほしさま」 ※星空解説はありません。
午前11時30分	「ごん／GON, THE LITTLE FOX」
午後1時30分	「HORIZON ～宇宙の果てにあるもの」
午後3時	(土)→「ごん／GON, THE LITTLE FOX」 (日)→「安城 星と水の物語」

¥大人300円、小中学生100円、幼児50円

他22日(日)午後1時30分・3時の回は特別放映のため、内容・観覧料が異なります。詳細は市HPを確認してください

場文化センター(☎76)1515)



お隣情報

第23回こうた凧揚げまつり

幸田



小凧から畳10畳を超える大凧まで、全国から集まった約180の手作り凧が新春の空を彩ります。屋台の出店もありますので、ぜひ、ご家族でご来場ください。写真コンテストも実施します。

時 1月12日(日)午前9時30分～午後1時30分

場 幸田町大字菱池地内

他 JR幸田駅西口及び幸田町役場庁舎前駐車場から会場まで無料シャトルバスを運行します

問 こうた凧揚げまつり実行委員会事務局(幸田町教育委員会生涯学習課内 / ☎0564(62)1111)



人口・世帯

()内は前月比

〈令和元年11月1日現在〉

総人口 190,144人(+137)
男性 97,641人(+52)
女性 92,503人(+85)
世帯数 76,218世帯(+104)



10月の火災・救急

火災 5件(うち建物2件)
救急 641件(うち急病433件)



10月の犯罪・事故

(年間累計／前年対比)

刑法犯 92件(938件／-170)
交通事故 59件(594件／-93)
負傷者 71人(687人／-135)
死者 0人(1人／-2)



お知らせ

市生涯学習情報誌あてな 2019冬号のお詫びと訂正

11月発行のあてな2019冬号7ページ「自分の魅力再発見!」に誤りがありました。お詫びして訂正します。
講師プロフィール▶正▶(劇)上海自転車代表 誤▶劇団上海自転車代表
問 文化センター(☎76)1515)

安城市税コールセンター 夜間・休日営業日

時 夜間営業▶12月20日(金)午後5時15分～8時

休日営業▶12月15日(日)午前8時30分～午後5時15分

他 安城市税コールセンターは電話のみの対応です

問 安城市税コールセンター(☎71)2288)、納税課(☎71)2217)

全国一斉情報伝達試験の実施

全国瞬時警報システム(Jアラート)を使用した全国一斉情報伝達試験を実施します。市で販売した防災ラジオを待機状態にしておくと、自動で音声を受信します。

また、市内の小中学校等公共施設からも試験放送が流れます。近隣にお住まいの皆さんは、ご理解とご協力をお願いします。

時 12月4日(木)午前11時頃

※毎月1日午後4時頃には、防災ラジオのテスト放送を実施しています。

問 危機管理課(☎71)2220)

土、日、祝日はアンフォーレ で証明書発行ができます

時 業務日時▶以下の休業日を除く、午前9時～午後5時

- 毎月第2(火)(祝を除く)
- 偶数月第4(火)(祝を除く)
- 年末年始(12月29日～1月3日)

場 証明・旅券窓口センター(アンフォーレ本館内)

内 発行可能な証明書▶住民票、戸籍謄抄本、印鑑登録証明書(登録を含む)、所得(非)課税証明書、納税証明書、固定資産に関する証明書等

他 市役所への情報確認が必要な場合は、発行ができないことがあります

問 証明・旅券窓口センター(☎71)2266)

衣浦東部広域連合財政状況の公表

9月30日現在の令和元年度予算執行状況をお知らせします。

問 衣浦東部広域連合総務課(☎63)0133)

令和元年度一般会計予算執行状況

■歳入 単位:千円

科目	予算現額	収入済額	構成比(%)	収入率(%)
分担金及び負担金	5,557,694	2,503,114	91.7	45.0
使用料及び手数料	19,136	11,885	0.4	62.1
国庫支出金	2	0	0.0	0.0
県支出金	45	61	0.0	135.6
財産収入	6,705	6,708	0.2	100.0
寄附金	1	0	0.0	0.0
繰越金	174,359	204,564	7.5	117.3
諸収入	16,019	4,311	0.2	26.9
計	5,773,961	2,730,643	100.0	47.3

■歳出 単位:千円

科目	予算現額	支出済額	構成比(%)	執行率(%)
議会費	2,358	799	0.0	33.9
総務費	244,203	78,748	3.3	32.2
消防費	5,301,856	2,169,427	92.3	40.9
公債費	205,544	102,550	4.4	49.9
予備費	20,000	0	0.0	0.0
計	5,773,961	2,351,524	100.0	40.7

広域連合債の現在高 (消防債)

区分	現在高	構成比(%)
広域連合	299,700	94.8
市別		
碧南	0	0.0
刈谷	11,030	3.5
安城	5,286	1.7
知立	0	0.0
高浜	0	0.0
計	316,016	100.0

広域連合所有財産

土地	285.98㎡
建物	20,251.56㎡

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語の
情報ボックス

Português

English

年末年始のごみ

日本語の記事は9ページをご覧ください。

LIXO DO FINAL E INÍCIO DE ANO

Após o último dia da coleta do final de ano, todos os bairros ficarão uma semana sem coleta. Verifique o cronograma de coleta do final e início de ano, no calendário do lixo distribuído a todas as famílias residentes no município. Todos os finais e inícios de ano é muita a quantidade de lixo depositado. A coleta será executada em sistema especial, sendo assim, separe o lixo adequadamente e deposite no ponto de coleta até as 8:00. Lixos de grande porte assim como demais lixos resultantes da limpeza geral de final de ano, devem ser levados diretamente no centro de limpeza e meio ambiente e no centro de reciclagem. Devido ao final do ano o congestionamento é inevitável, sendo assim, antecipem se! Levem sempre consigo moedas e trocados para pagar a taxa da coleta.

■A última coleta do ano de lixos de grande porte com pagamentos de taxa será o dia 27 de Dezembro; Os interessados devem solicitar a coleta até o dia 25 de Dezembro das 8:30 às 17:00 (exceto sábados, domingos e feriados) junto ao centro de atendimento pelo telefone: 77-4411.

■Fechamento das instalações relacionadas a coleta de lixo no final e início de ano:

- Centro de limpeza e meio ambiente e Centro de reciclagem: de 28 de Dezembro á 3 de Janeiro;

※As instalações estarão abertas excepcionalmente para as famílias da cidade no dia 29 de Dezembro das 8:30 ao 12:00.

- Reciclagem de plantas e podas de galhos: de 29 de Dezembro a 3 de Janeiro;
- Estação de reciclagem e Eco Land: de 1º (feriado) a 3 de Janeiro (sexta-feira);

Informações: junto ao centro de limpeza pública pelo telefone 76-3053.

Waste Collection during the Year-end and New Year Holidays

The household waste collections will not be done during the year-end/new-year holidays. Please check the collection days by "Anjo Gomi Calendar" and put your garbage in the designated site by 8:00 a.m. on the day. Also, please cooperate to reduce your garbage by sorting properly, as the total amount of garbage becomes always bigger in the time of the season. A large amount of garbage and oversized garbage from your house must be brought directly to Kankyo Clean Center or Recycling

Plaza by your own responsibility. Give yourself extra time when you bring garbage to these facilities in the end of year, as there may be lots of people waiting on line. We recommend you to do it in earlier date/time. Please prepare coins to pay the garbage disposal fee.

■Dec. 27th will be the last day of the year for oversized garbage collection service (with charge):

If you wish to make a reservation of the collection service, call the reception center in advance by December 25th (tel.: 77-4411, from 8:30 a.m. to 5:00 p.m. except for Saturdays and Sundays)

■Closing days of the facilities:

Kankyo Clean Center and Recycling Plaza: December 28th, 2019 to January 3rd, 2020

*On December 29th only the garbage from household can be accepted from 8:30 a.m. to noon

Recycling Plant: December 29th, 2019 to January 3rd, 2020

Recycling Station and Eco-Land: January 1st to January 3rd, 2020

Inquiries: Seisjogyosho (Sanitation Division, tel.: 76-3053)



今月の再生家具等入札販売

日本語の記事は16ページをご覧ください。

LEILÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE MÓVEIS RECICLADOS DESTE MÊS

DATA: dia 8 de Dezembro das 9:00 ao 12:00;

LOCAL: centro de reciclagem;

INFORMAÇÕES: setor de promoção ao lixo zero (localizado no interior do centro de limpeza pública pelo telefone: 76-3053 ou 090-9892-2933).

Bid for repaired furniture

When: Sunday, December 8th, from 9:00 a.m. to noon

Where: Recycling Plaza

Inquiries: Gomi-Zero Suishin Ka (Sanitation Division, tel.: 76-3053) (Tel. for the day of the bid: 090-9892-2933)



土、日、祝日はアンフォーレで証明書発行ができます

日本語の記事は20ページをご覧ください。

SOLICITE A EMISSÃO DE COMPROVANTES MUNICIPAIS NO ANFORET MESMO AOS SÁBADOS, DOMINGOS E FERIADOS

DIAS DE EMISSÃO: todos os dias, exceto no dia de fechamento do Anforet;

※O Anforet é fechado todas a 2ª terças-feiras de cada mês e as 4ª terças-feiras número par de cada mês (exceto caso seja feriado nacional), e de 29 de Dezembro (domingo) a 3 de Janeiro (sexta-feira).

HORÁRIO DE ATENDIMENTO: das 9:00 as 17:00;

LOCAL: centro de atendimento de emissão de comprovantes e passaportes (localizado no prédio principal do Anforet);

COMPROVANTES EMITIDOS: atestado de residência, registro familiar (koseki touhon), registro de carimbo (incluindo o registro), comprovante de renda e de pagamento de impostos, comprovantes relacionados ao IPTU, entre outros.

※Não será possível emitir caso haja necessidade de verificação dos dados perante a prefeitura municipal.

INFORMAÇÕES: centro de atendimento de emissão de comprovantes e passaportes pelo telefone: 71-2266;

Issuing Certificates at ANFORET on Saturdays, Sundays and the National Holidays

Operation hours: from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., every day except for ANFORET's closing days.

※ANFORET is closed on 2nd Tuesday of every months, 4th Tuesday of even-numbered months (except for the national holidays) and during December 29th to January 3rd.

Location: Shoumei Ryoken Madoguti Center in ANFORET Honkan (Desk for Certificates and Passport Issuance Center in ANFORET main building)

Types of certificate: Resident certificate, family register record, family register individual record, seal certificate and seal registration, income tax certificate, certificate of tax payment, certificate of fixed assets and the like.

※In case of a certificate you requested needs confirmation by the city office, it may not be issued on Saturdays, Sundays and the National Holidays.

Inquiries: Shoumei Ryoken Madoguti Center in ANFORET (tel.: 71-2266)

※申込みや問合せは、日本語でお願いします。

※Inscrições e informações somente em japonês

※Applications and inquiries will be in Japanese.